

2019

AÑA DI FAMILIA  
Y DI CUIDO DI NOS  
MUCHANAN

ISLA(ONLINE)

Dialuna 11 Maart 2019

Email: [prensa@arubagovernment.aw](mailto:prensa@arubagovernment.aw) Tel: 528-4900

Noticia di Gobierno



GOBIERNO DI ARUBA



Isla Online

*"Aruba Dushi Tera"*





MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba

## Pa evita berguensanan manera e caso di corrupcion di ex-minister di AVP: GOBIERNO TA TUMA PASONAN FIRME PA COMBATI CORUPCION Y EVITA COSNAN ASINA PASA

### Aruba merece di tin confiansa bek den su Gobierno

E veredicto di e caso di ex-minister di AVP Paul Croes, cu ta trata di corrupcion durante su periodo como minister, ta trece hopi berguensa pa nos pueblo y lo keda marca como un pagina scur den historia politico di Aruba. Esaki ta di dos biaha cu Aruba ta wordo confronta cu un ex minister ta wordo haya culpabel di actonan di corrupcion durante e periodo cu nan tawata minister. Tur dos ex minister ta bin di e partido di AVP mustrandó asina cu AVP y su lider ta falta di integridad y a kibra tur moralidad politico y confiansa di nos pueblo. Esaki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a considera di ta un berguensa grandi pa nos pais como tambe pa Reino.

“Como ciudadanonan cu ta stima nos pais, nos no kier wak e cosnan aki pasa. Esaki ta concerni nos tur. Y awo mas cu nunca, e compromiso mester tey di nos tur pa cosnan asina no pasa mas den futuro”.

Gobierno di Aruba ta haciendo tur esfuerzo riba e tereno di integridad pa asina percura pa cosnan asina no pasa mas y evita e berguensa cu corrupcion ta causa nos pais. E prome fase pa combati corrupcion y kiebra di integridad ta e “Bureau Integriteit”, Oficina di Integridad cu Gobierno a institui y na october di aña pasa a apunta señora Amalin Flanegin pa setup e departamento aki y cu lo mester keda cla pa cuminsamento di mei. E vacatura pa e director pa e oficina aki a sali den medionan di comunicacion. E deadline tawata siman pasa na unda cu a ricibi varios personanan kendenan a aplica.

Pa esaki keda neutral y mas leu posibel

di politica, Prome Minister a enfatisa cu e mes no ta involvi den e seleccion di e director di e departamento. E comision, cu ta consisti di entre otro; Siguridad Nacional, Procurador General, di Centrale Accountantdienst; ta encarga pa selecta e miho candidato pa director di e departamento di Integridad. E oficina ya caba ta wordo prepara tambe pa asina cu apunta e director y esnan cu lo bay traha pa e departamento aki, e prome notificacionnan por drenta. E oficina di Integridad ta bay enfoca mas riba prevencion y duna informacion di pakico cosnan no por bay mas manera nan tawata bay pa asina evita kiebro di integridad.

E di dos fase pa combati corrupcion y kiebro di integridad ta e “Integriteitskamer”, Camara di Integridad. Mientras cu e Oficina di Integridad ta bay concentra su mes den e aparato gubernamental, di minister te na ambtenaar, Camara di Integridad ta bay repasa, revisa desicionnan grandi di Gobierno den porehempel destaho publico, si esaki a bay segun reglanan di integridad.

Pa e Camara di Integridad, Gobierno actualmente ta den conbersacionnan cu Raad van Advies y cu un comision cu Prome Minister a institui, ‘Comissie Versterking Democratisch Bestel’ pa asina avansa pa e Camara di Integridad keda cla mas lihe posibel. E meta ta pa esaki keda cla e aña aki.

E di tres fase pa combati corrupcion y kiebro di integridad ta e ‘Corporate Governance Code’ pa asina nos companianan estatal ta mara tambe na reglanan mas estricto y uniforme. Actualmente e



reglanan aplicabel ta depende di cada statuut di cada compania estatal. Prome Minister a indica cu no por garantisar cu e ‘Corporate Governance Code’ ta keda cla e aña aki ainda, pa motibo cu kier concentra riba Oficina di Integridad y Camara di Integridad pa despues sigui cu ‘Corporate Governance Code’ cu pa otro aña si lo mester keda cla. Una bes cu e tres institutonan aki ta na luga, Prome Minister a duna di conoce, cu e ora nos por ratifica e tratado di Nacionnan Uni pa combati corrupcion poniendo asina cu Aruba tambe ta un di e paisnan rond mundo cu ta cumpli cu esaki.

“Pa Gabinete Wever-Croes, e parti aki di integridad ta importante pero no ta facil. E ta pone e midimento na nos Gobierno hopi mas halto cu den pasado. Sinembargo, nos ta haci’e pasobra Aruba merece di tin confiansa bek den su Gobierno. Y sin integridad, no tin confiansa cu e comunidad mester tin den su gobierno”, Prome Minister a termina ta bisa.



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Prome Minister riba programa pa hiba palabra na:

# E DI 63 CONFERENCIA DI “COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN” NA NACIONAN UNI



Dialuna 11 di maart ta cuminsa e di 63 Conferencia di “Commission on the Status of Women” na Nacionan Uni. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a wordo invita pa hiba palabra na e conferencia aki y comparti locual nos ta haciendo na Aruba pa fortifica e posicion di mucha y hende muhenan.

“Ta un honor y orguyo pa mi pa expone e trabou di tur hende muhe di Aruba riba tarima internacional. Nos hende muhenan

ta logrando hopi pa nos pais y nos ta conta cu varios hende muhe prominente y den posicionnan clave na Aruba”.

Dialuna:

Prome Minister ta hiba palabra den e reunion plenario. Tambe e Premier lo hiba palabra riba e tema di traficacion di hende.

Diamars:

Prome Minister ta participa na e ‘Women In Power Summit’ y e “Future of Women’s

Leadership” na unda e ta riba programa pa hiba palabra tambe na ambos evento.

Diadomingo atardi, Prome Minister a biaha pa New York pa atende cu e reunionnan cu tin riba agenda y diaranson merdia lo ta bek na Aruba. Un biaha mas, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta realisando biahe cortico pero importante, e biaha aki pa fortifica e posicion di mucha y hende muhenan na Aruba.

**GOBIERNO DI ARUBA**

## BENEFICIONAN DI eGOVERNMENT

- 1 CABA CU BUROCRACIA**  
Elimina red tape pa asina yuda desaroya nos economia.
- 2 MAS TRANSPARENCIA**  
Lo yuda elimina corrupcion ora cu tur of mayoria transaccion di gobierno haya un ‘footprint’ digital.
- 3 STIMULA CREACION DI MANEHO**  
A base di dato y informacion corecto.
- 4 MIHO CALIDAD DI BIDA PA NOS CIUDADANONAN**  
Ciudadano por wordo sirbi hopi mas lihe y sin warda of para den rij.
- 5 MAS EFICIENCIA DEN GOBIERNO**  
Cu ta crea mas oportunidad pa innovacion y tambe mas productividad den Aruba su economia en general.
- 6 PA NOS TRECE GOBERNACION DEN SIGLO 21.**




 A portrait of Minister Otmar Oduber, a man with a shaved head, wearing a dark suit jacket over a light-colored shirt. He is smiling and looking directly at the camera. The background is a light blue and white geometric pattern.
 

MINISTER OTMAR ODUBER

Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente

## UN YAMADA NA TUR USUARIO DI NOS BEACHNAN: CUIDA NOS RECURSO NATURAL, PARTICULARMENTE DEN TEMPORADA DI SEMANA SANTA



Fin di februari nos a tuma nota cu Tripadvisor a nombra Aruba su Eagle Beach como e di tres miho beach na mundo. Un nombracion asina mester apreci'e y mantene of mehora nos posicion riba e lista prestigioso aki.

Pa logra esaki Directie Natuur en Milieu (DNM) kier a haci un yamada na nos comunidad, usarionan di nos beachnan, pa cuida nan door di mantene nan limpi y no haci destruccion na e flora y fauna den e area aki. No ta facil pa yega na un ranking asina halto, pero mas importante ta pa mantene. Den temporada di Semana Santa hopi usuario ta disfruta

di nos beachnan. Esaki den forma di campamento, pasa dia na lama cu famia, of uza botonan cerca di nos costanan. DNM kier a recorda usarionan pa tene cuenta cu e leyman vigente.

Decreto Nacional Playanan y Costanan Publico (Landsbesluit openbare wateren en stranden) art. 25 y art. 30. Artículo 25 especificamente ta prohibi pa core of pasa riba nos costanan cu vehiculo di motor, bais y of bestia (rij-of trekdieren, manera cabay). Artículo 30 ta prohibi pa tira/benta/deshaci/laga material cu ta clasifica como susedad atras.

Articulo 16 di Algemene Politie Verordening (APV) ta stipula cu ta prohibi pa contamina nos costa, beach y tambe lama. E mesun APV ta prohibi pa tira sushi den cualkier forma, sea liquido of solido, riba nos beach, costa y lama.

Tambe Landsbesluit bescherming inheemse flora en fauna ta prohibi pa mata, haci daño of causa molester na entre otro turtuga di lama, rogans (parha di lama), mangel, banana di rif, calco, strea di lama, bushi di lama y tambe diferente sorto di cadushi cu ta crece cant'i lama.

Na Eagle beach tin masha bunita mata di Fofoti unda hopi turista ta saca potret y esaki ta yega tur rond mundo. Mester tene na cuenta cu e mata aki ta protehi. Pues tampoco ta permiti pa haci daño na nan. Tambe ta recorda un y tur pa respeta e baricadanan cu DOW ta pone den areanan unda e turtuganan ta pone webo.

Semana Santata un temporada dushi, pero mester haci uzo di nos recursonan natural na un manera responsabel. Duna nos naturalesa e balor cu e merece.



# Control na sitionan di coba santo ta pa sigura cu leyman existente ta wordo respeta

## MINISTER ODUBER A ACLARIA SITUACION DI COBAMENTO DI SANTO CERCA COMPANIANAN

Dialuna mainta Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente sr. Otmar Oduber conhuntamente cu Minister Bikker, Director di DOW sr. Marlom Croes y Director di DIP sr. Haime Croes a reuni cu varios compania/contratista pa trata e tema di cobamento di santo/ kibramento di piedra. E reunion aki a tuma lugar despues di siman pasa departamentonan di Infra a hiba control na diferente di e sitionan unda cu ta cobando, pa cual inmediatamente a stop esnan operando sin permiso. Como consecuencia di esaki e companianan a presenta na Bestuurskantoor pa expresa nan opinion y preocupacion y ricibi claridad riba locual ta tumando lugar. E reunion a bay den bon ambiente y a acalari mal comunicacion cu tabatin di ambos banda.

Manera ta conoci na december 2018, a publica den Landscourant un Landsbesluit firma pa Gobernador y Gobierno di Aruba cu e rekisitonan pa un aanlegvergunning. Esaki a sosode a traves di e ley Landsverordening ruimtelijke ontwikkeling (LRO) cu tin su maneho ancla pa loke ta trata Ruimtelijke Ontwikkelingsplan (ROP). Esaki ta encera cu ta exige un aanlegvergunning for di tur hende cu ta rosa un tereno mas cu 750 meter cuadra, pa nan por haya e permiso necesario pa rosamento. Esaki den cuadro di preservacion di nos naturalesa y medio ambiente. Banda di rosamento tin e aspecto di cobamento di santo/piedra y otro materialnan for di superfisie, pa cual tambe ta exige pa tin un aanlegvergunning.

Diabierna un task force consistiendo di diferente departamento di Gobierno a hiba control na diferente di e sitionan aki rond Aruba. E control aki a tuma lugar despues

di dos luna cu e acuerdo a wordo formalisa y publica. 9 compania cu ta coba santo/ kibra piedra a wordo bishita pa cual a resulta cu 3 di e companianan na e momentonan ey tabatin peticion haci pa un aanlegvergunning. Despues di e bishita di e task force, 2 compania mas a haci peticion pa un aanlegvergunning. Pues di e 9 nan cu a wordo bishita, un total di 5 compania actualmente tin un aanlegvergunning pidi na DIP. Ley ta bisa cu dentro di 30 dia e departamento mester duna contesta riba e peticion aki, Minister Oduber a informa.

Accion dilanti Bestuurskantoor Esnan cu a bishita Bestuurskantoor dialuna mainta cu nan preocupacionnan pa gran parti (90%) tabata trata di companianan cu ta transporta santo/ piedra. Pues no necesariamente esnan (10%) cu tin e deber segun ley pa pidi pa e aanlegvergunning pa nan por haci e trabou di cobamento cu ta tuma lugar rond Aruba.

Reunion cu e companianan a bay den un ambiente sumamente positivo. Di ambos banda tabatin 'lessons to be learned' hopi cu tabatin di haber cu falta di comunicacion y informacion cu no a yega cerca e grupo. E companianan a compromete pa haci peticion manera cu ley ta prescribi pa un 'aanlegvergunning' pa cual DIP su portanan ta habri pa asisti e diferente companianan cu ainda no a haci esaki, Minister Oduber a duna di conoce.

Un informacion cu no tabata duidelijk pa e grupo di companianan tabata: Desde ki tempo e ley ta existi. Pa cual a splica cu e ley ta vigente desde 2009, pero desde aña pasa cu a haci e decision aki conoci a traves di un Landsbesluit, ta activa e parti di ley, pa cual e controlnan a inicia. E control conduci ta riba destruccion intensivo na momento cu ta coba santo of kibra piedra etc. na diferente parti rond di nos



isla.

'Segun cifranan di Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) tin mas o menos 31 sitio cu cobamento lo por tabata tuma lugar. Ta calcula cu mas o menos 60% di e 31 sitionan aki ta activo. E otronan a wordo uza den pasado pero aworaki no ta wordo uza mas. Manera menciona anteriormente 9 di e companianan aki ya a wordo bishita y otronan lo wordo bishita den e proximo dianan.'

Finalmente Minister Oduber a splica cu no ta solamente un

aanlegvergunning ta wordo exige den caso cu ta coba santo entre otro. Tambe tin e aspecto di cu si e compania ta causa molester ta e becindario y/of na comunidad nan mester di un hindervergunning tambe. Esaki no ta conta solamente pa esnan cu ta kibra piedra, pero ta encera molester di por ehempel zonido y polvo entre otro. Departamento di Bureau City Inspector a wordo instrui conhuntamente cu DOW, DIP, DNM y Kadaster pa conhuntamente cu Cuerpo Policial bishita e diferente instancianan aki.



**MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO**

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura



## Comision Celebracion Dianan Nacional ta informa “Nos Himno Aruba Dushi Tera” TA UN DI ARUBA SU SIMBOLONAN NACIONAL



Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) bao auspicio di Ministerio di Cultura ta sigui informa di nos simbolonan nacional y nos mester ta orguyoso di nan. Nos bandera su nificacion y segun ley.

Na aña 1951 Señor Rufo Wever (d.f.m.) y Señor Padu Lampe a sinti e necesidad pa cuminsa conserva y promove locual ta considera ritmo y melodianan tipico di Aruba. Hunto nan a dicidi di cuminsa graba disco pa lansa ariba mercado Antiano. Den e forma aki nan a haci un contribucion grandi pa conserva ritmonan manera wals y tumba.

Na 1952 Señor Padu Lampe y Señor Rufo Wever a tuma e iniciativa pa conhuntamente bin cu un composicion cu mester expresa e amor di nos pueblo pa Aruba y cu mester lanta sentimentonan patriotico cerca pueblo di Aruba. Den un dia e cancion a keda cla, cual a bira ‘Aruba Dushi Tera’.

Danki na De Trupialen bao di guia di Frère Alexius, e cancion a haya popularidad ora a hinc’e den repertorio di e grupo. Den un corto tempo casi tur Den mucha di scol tabata conoce y por a cant’e, te hasta na ocasionnan oficial Gobierno tabata uz’e. E popularidad di e composicion a haya su climax ora cu riba iniciativa di Frere Alexius, Radio Kelkboom a graba y lansa un disco di Aruba Dushi Tera.

De Trupialen a cant’e acompaña pa Padu Lampe riba piano. Poco poco otro instancianan priva y oficial a cuminsa uza Aruba Dushi Tera na tur ocasion na nos isla. Den e luz di e desaroyonan aki y teniendo cuenta cu deseo di pueblo pa haya mas libertad politico, Gobierno di Aruba riba proposicion di Consehero General, Betico Croes a dicidi di duna Aruba, banda di su mesun escudo, su propio himno y bandera.

Asina pues, bao guia di Diputado di Cultura Señor Nelson Oduber, riba 21 di januari 1976, Gobierno Insular di Aruba a institui e Comision di Himno cu a haya e tarea pa conseha Gobierno si mester haci ‘Aruba Dushi Tera’ nos himno nacional y si



esaki ta afirmativo, ki sorto di ritmo e mester ta, tumba of wals.

E comision tabata consisti di e siguiente miembronan: Sra. Maybelline Arends-Croes; Sr. Rufo Odor; Sr. Juan Chabaya (Padu) Lampe; Sr. Eddy Bennett; Sr. Hubert (Lio) Booi; Sr. Rufo Wever y secretario Sr. Juan E. Wever.

Alabes e autornan a propone pa añadi un couplet na e composicion original y tanto Señor Padu Lampe y Señor Rufo Wever como Señor

Hubert Booi a entrega un proposicion. Den presencia di henter e comision Señor Hubert Booi a combina e dos proposicionnan den un solo couplet cu a bira e di tres couplet di nos himno nacional.

E comision a duna su recomendacion na Gobierno Insular y dia 16 di maart 1976 Eilandsraad di Aruba a aproba ‘Aruba Dushi Tera’ como himno oficial di Aruba.



## ARUBA BAN CELEBRA DIA DI HIMNO Y BANDERA

*O, Aruba, Dushi tera nos baranca tan stima...*

Den nomber di Gobierno di Aruba,  
Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura  
**mr. Xiomara Ruiz-Maduro**

Tin e placer di invita pueblo di Aruba pa asisti na e celebracionnan relaciona cu

### **“Dia di Himno y Bandera 2019”**

#### **Festival “Un Canto na nos Himno y Bandera” Infantil y Hubenil**

Fecha: 8 y 9 di maart 2019  
Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes  
Orario: 6:00 pm

#### **Festival “Un Canto na nos Himno y Bandera” Adulto**

Fecha: 10 di maart 2019  
Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes  
Orario: 6:00 pm

#### **Poeta di Patria**

Fecha: 13 di maart 2019  
Luga: Scol di Arte, Pastoor Hendrikstraat #103  
Orario: 6:00 pm

#### **Manifestacion Cultural**

Fecha: 17 di maart 2019  
Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes  
Orario: 7:00 pm

#### **Acto Protocolar y Desfile di Gruponan Uniforma**

Fecha: 18 di maart 2019  
Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes  
Orario: 9:00 am





**MINISTER GLENBERT F. CROES**

Minister di Asunto Social y Labor



## DEPARTAMENTO DI PROGRESO LABORAL DPL:

Pa garantisa un mihor calidad di servicio na nos comunidad y cliente nan en particular. DPL y DAS Directie Sociale Zaken a reuni diabierna ultimo na Biblioteca Nacional Aruba

E mainta aki ambos departamento a presenta un resumen con nan ta funciona y conhuntamente a discuti abiertamente con ambos departamento cu ta resorta bao di mes un Ministerio di

sr. Minister Glenbert F. Croes Minister di Asuntonan Social y Labor pa por mehora nan servicio, comunicacion interno pa medio di palabracion nan haci. Un mainta sumamente informativo y sigur positivo.

Di e forma aki, DAS y DPL ta muestra nan compromiso pa traha den ekipo pa garantisa un mihor calidad di servicio. #ArubaDenProgreso





# INICIO DI CAMPAÑA DI CONCIENTIZACION DI E CRISIS PLAN SOCIAL

Recientemente a cuminsa cu e campaña di concientizacion di e plan di crisis social, cua ta inclui publicidad den diferente medionan di prensa incluyendo, television, radio, corant y medionan social. E campaña aki ta forma parti di e plan di crisis social y ta ser ehecuta cu coordinacion y apoyo tecnico di UNICEF na Hulanda. Atraves di un solicitud pa propuesta a scohe e miho ofertanan di e agencianan di publicidad pa un ehecucion profesional di e diferente aspectonan di e campaña.

E prome meta di e campaña ta pa crea mas concientizacion di e crisis social cu ta existi na Aruba. Den e fase aki a opta pa haci uso di estadisticanan y informacion real di e crisis social. E fase aki no solamente ta diseña pa trece mas concientizacion, pero alaves kier stimula e comunidad pa pensa y reflexiona riba e seriedad di e crisis social y tambepa stimula combersacion den nos comunidad, esta cu e audiencia ta keda interesa den e topico y den e informacion cu e publicidad ta trece dilanti creando tambe un sentido di

urgencia riba e problematica aki.

Mester stimula e interes di e comunidad, estableciendo e sentido di responsabilidad entre e comunidad. E parti di e campaña ta dedica pa duna un sentido di corahe y solidaridad cu tur hende por forma parti di e solucion di e crisis social.

E di dos meta ta pa stimula e comunidad pa actua. Durante e parti aki di e campaña lo duna informacion di con por yuda victimanan di abuso. E meta y enfoke ta riba e responsabilidad y oportunidad cu cada uno di

nos tin den nos comunidad, esta famia, colega, of amistad pa brinda ayudo na esnan cu ta confronta cu situacionnan social dificil. Idealmente kier inspira cada persona pa nan ta conciente di nan potencial pa influencia otro positivamente. Tambe kier motiva tur persona pa tuma un rol activo den yuda un ser keri y asina forma parti di e solucion.

E campaña tambe ta desea di stimula victimanan pa busca e ayudo pa asina por logra sali di situacionnan social dificil.

“ Alcohol a caba cu mi casa, a caba cu mi matrimonio, pero mi no ta bay lag'e caba cu e futuro di mi yiunan. Ami cu nan ta luchando hunto. ”

**Alcohol NO ta e solucion!**







**MINISTER ANDIN BIKKER**

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

## ILEGALNAN DETENI PA GUARDA NOS COSTA TIN NAN CUMINDA DI CATERING TUR DIA SEGUN MINISTER BIKKER

Pais Aruba ta gastando un averahe di 275 florin pa dia pa cada persona cu ta deteni pa Guarda nos Costa. Den e suma aki tin aloca pa nan haya cuminda di catering profesional. Segun Minister Bikker, ta di lamenta cu den media ta saca articulo cu ta bisa cu ilegalnan deteni ta haya un pan so pa dia.

Pa e mandatario e tipo di informacion aki mester coregi mesora pasobra e por causa daño directamente na pais Aruba. E informacion aki por refleha cu pais Aruba no ta tratando esunnan den detencion pa ser deporta

corectamente y absolutamente esaki no ta e caso. Fuera cu tin un gasto cu e persona nan aki di 275 florin pa dia pa nan cuminda di catering, apart di esey pais Aruba ta cumpra pasashi pa manda nan bek nan pais.

Aki por mira cu ta hopi gasto ta haci ta haci pa nan. Minister Bikker ta sigui bisa cu ta respeta nan derecho tur momento. Por ehempel ora nan haci aña tin ta haya serenta, famia por bishita nan y hasta fruta nan ta haya. Ta di lamenta cu ta bin cu informacion asina y Minister Bikker, ta pidi prensa pa pensa riba number di pais Aruba



prome cu publica algo cu no ta berdad. Na final di dia e articulo por ta interesante pa skirbi pero semper un articulo tin tur dos banda di medaya prome

cu e ser publica. Un biaha mas Minister Bikker a ripiti cu no ta berdad cu e personanan aki ta haya un pan pa dia, pero ta haya tur dia nan cuminda.

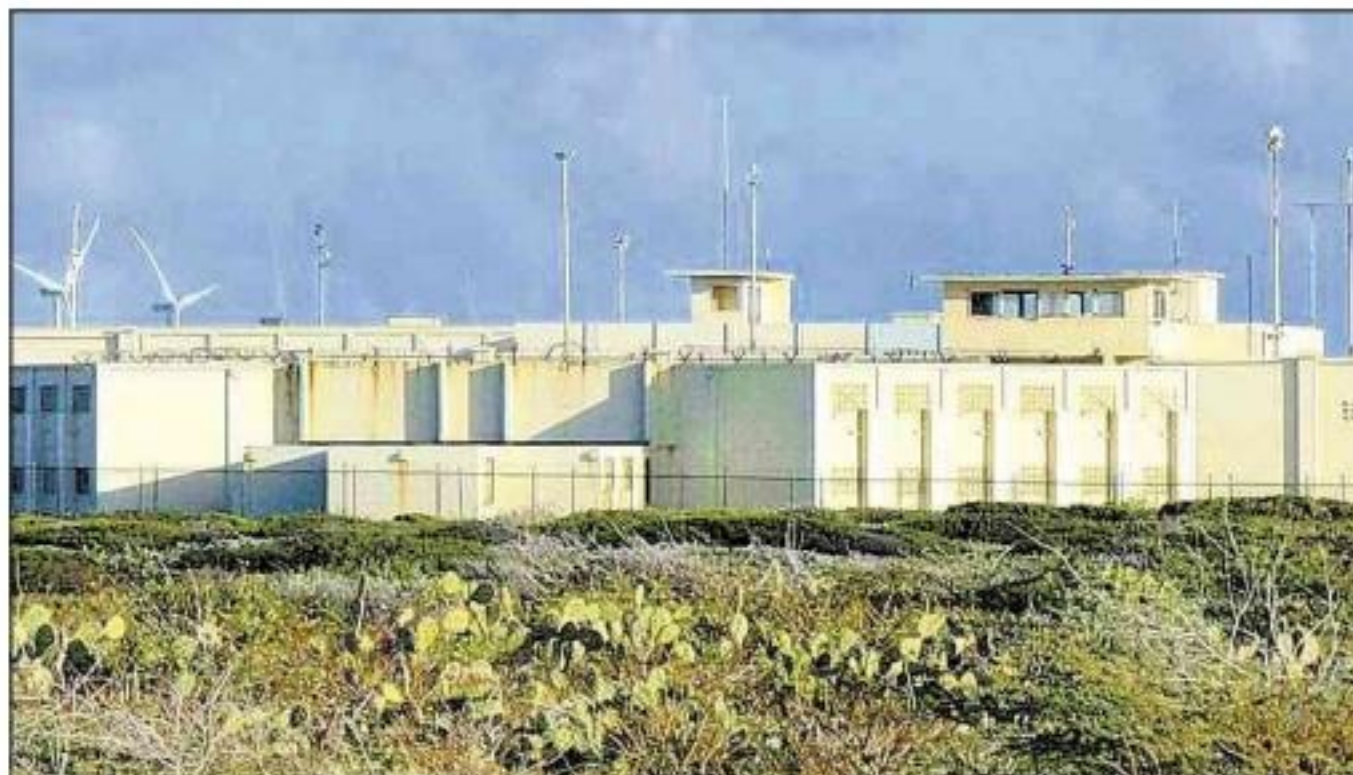
## LO BIN CU MEDIDA SEVERO DESPUES DI INCIDENTE CU CANDELA NA KIA

Despues di cierto disturbio recientemente na KIA unda preso ta cende candela y tres cel a keda daña tin tur atencion di Minister di Husticia mr. Andin Bikker. Segun e mandatario, actualmente ta trata di restaura e celnan pero mesora a dicidi di bin cu medida severo.

E medida aki ta, cu lo bay kita e uzo di lighter for di presonan cu ta huma. For di tempo cu tabata uza e prizon na Dakota, tabata permiti un preso cu ta huma por uza un lighter y esey a keda te cu awor. Segun e

mandatario pero awor poco poco ta bay kita e tradicion aki pasobra no ta husto cu un persona ta mal uza e derecho cu el a haya y causa daño na instituto di pais Aruba.

E sospechosonan cu a haci e daño cu candela na KIA no ta local, pero ta personanan di exterior cu ta deteni pa motibo di atraco. Pa Minister Bikker, e tipo di actonan aki ta inaceptabel. Pa evita e tipo di situacionnan aki, ta trahando duro pa yega na un facilidad nobo y ta avansando riba dje.



Minister Bikker ta spera cu pa Juli/Augustus, Dios mediante lo tin interes pa e sistema di

financiamento cu por pone e prome piedra pa un KIA nobo.





SCORE  
E SERVICIO DI BO DOKTER  
DI CAS CU E AZV RATING APP

DOWNLOAD  
ESAKI RIBA  
BO SMARTPHONE



scan  
QR code to  
download app



FUTURA

About Spaces Projects Team Partners Contact



GOBIERNO DI ARUBA

SI BO TAMBE KIER TA PARTI  
DI E MOVEMENTO DI #INNOVACION,  
BISHITA NOS WEBSITE

[WWW.FUTURALAB.ORG](http://WWW.FUTURALAB.ORG)

**INNOVATION**  
FUTURA: ARUBA  
GOVERNMENT INNOVATION  
LAB





## RESUMEN DI SIMAN

3-10 maart



### Nos tin otro siman fructifero tras di lomba cu logronan grandi y metanan proponi!

Siman pasa nos a firma un MoU pa optimalisa vigilancia di frontera di Aruba cu un sistema di radar pa Cuerpo Policial. E sistema moderno pa por capta botonan cu ta purba yega nos costanan na forma clandestino, lo tin e capacidad pa alabes pa duna acceso di uzo na Douane, Kustwacht y Migracion Aruba. Ademá via un ampliacion e lo por capta manchanan di azeta di antemano pa por tuma medida di precaucion pa asina evita cu nan lo por afecta nos costa en general y en especial nos beachnan. Haciendo Aruba mas sigur poco poco.

Nos a celebra Dia Internacional di Hende Muhe den gran forma cu e di 9 conferencia di hende muhe.

Mas di 750 persona a atende e evento sumamente inspirativo. Hende muhenan ta poniendo Aruba riba mapa internacional, manera e articulo di New York Times "Aruba, where women lead".

Den cuadro di Dia Internacional di hende muhe mi a bishita e seccion femenino di nos prison KIA pa conbersa cu e detenidonan, pa duna nan animo y forsa, pa nan realisa cu awor nan tin cu prepara pa e siguiente etapa di nan bida, cu oportunidadnan nobo. Nan tambe merece di haya atencion.

Tambe mi a reuni cu empleadonan di KIA pa gradici nan pa e trabou grandi cu nan ta haci bou circunstancianan dificil. Mi a informa nan cu Minister di Husticia ta trahando riba un solucion pa e problemanan. Nan a keda agradeci cu tabata prome biaha un minister president ta bishita KIA.

Siman pasa nos a ricibi embahador di Canada na Den Haag sra. Sabine Nolke. Nos a intercambia di ideanan riba mas cooperacion entre Aruba y Canada, y nos a firma un MoU cu Brescia University di Canada.

Siman pasa nos a presencia e lansamento di e plataforma digital di coleccion arubiana/caribiana na biblioteca nacional.

Nos Gobierno, enfocando riba deporte ta percurando ta tur proyecto deportivo gosa di bon iluminacion. Siman pasa a cambia tur e bombionan y a pone nobo na veld di Duracell y tambe pronto Kudawecha lo ta na turno.

Tambe e veld pafu di Piscina Olimpico a haya hekwerk nobo. Nos ta convenci cu na momento cu duna atencion na e facilidadnan, esaki lo stimula nos hobennan pa practica mas deporte.

Nos a anuncia cu e proyecto "Hoben Activo, Hoben Feliz" lo continua. Meta di e programa aki ta pa motiva y promove hobennan pa hiba un bida activo y saludabel door di involucra e hobennan cu actividadnan deportivo caminda nan habilidadnan social y emocional ta wordo mehora y caminda tambe e balornan humano mas importante ta wordo estableci.

Mientras tanto e trabounan di drecha careteranan den bario ta continua. Siman pasa e caminda di Sero Pita a keda cla, un caminda cu pa mas di 20 aña no a haya atencion. E meta ta pa poco poco pero sigur yega na tur bario.

Nos a reuni cu TPEF pa gradicinan pa tur e trabou den aña 2018, y fiha e metanan pa 2019. Asina hunto nos ta sigui traha pa engrandece nos producto turistico.

Siman pasa nos a rindi homenaje na sr. Carl Richardson, un Arubiano cu a bringa den varios guerra pa armada mericano y cu condecoracionnan bon mereci. Tabata un gran honor di a ricibi sr. Richardson y su famia den Consejo di Minister.

Den fin di siman e Festival "Un Canto na nos Himno y Bandera" ta tumando luga, un expresion di talento y amor pa nos dushi pais Aruba. Un festival, y cantante y musiconan cu nos por ta hopi orguyoso di nan.

Nos tin un siman nobo nos dilanti, e siman di preparacion di festividadnan di nos dia nacional, dia di Himno y Bandera riba 18 di maart. Un siman nobo cu oportunidadnan nobo.

No permiti nada desvia bo di bo meta. Hunto nos por logra e progreso y bienestar di tur ciudadano.

**"Mi tin fe y confiansa cu e siman aki lo ta aun mas exitoso, cu logronan importante den bienestar di nos pais".**

Prome Minister *Evelyn Wever-Croes*





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:  
 Riba Dia Internacional di Hende Muhe:  
**PROME MINISTER TA BISHITA SECCION  
 FEMENINO DI KIA**



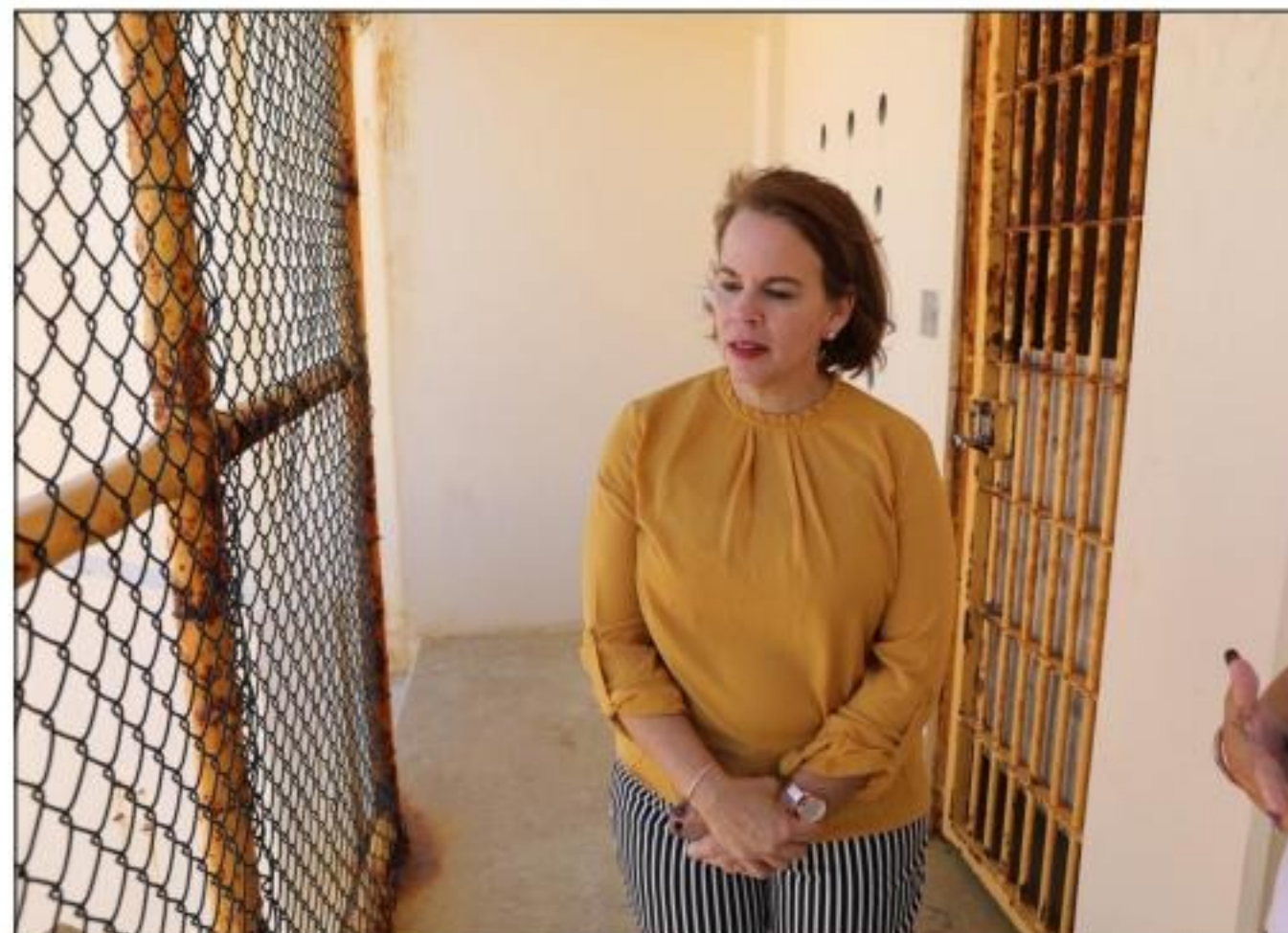
Diabierna atardi 8 di maart, riba Dia Internacional di Hende Muhe, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bishita e seccion femenino di KIA. Actualmente tin 21 hende muhe deteni eynan. Riba un fecha asina importante, Prome Minister a considera importante pa e detencion femenino di KIA tambe haya atencion. E meta y deseo ta pa duna nan animo y encurasha nan pa nan uza e periodo dificil cu nan ta aden como detenido pa nan prepara nan mes riba e siguiente etapa den nan bida ora nan sali di prison.

Prome Minister a combersa cu nan y a duna oido completo na nan. Tambe tawata tin un momento di reflexion y oracion cu pa e detencion tawata un momento hopi importante y significativo.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: "Mi a keda hopi impreciona y ta desea cu mi bishita y oracion duna nan poco mas speransa".

Tambe Prome Minister a reuni cu trahadonan di KIA. E mandatario principal di nos pais a expresa cu e tin hopi respet pa tur empleado di KIA. E trabou cu nan ta eherce ta duro como tambe bou circunstancianan dificil teniendo un edificio den asina mal estado. Prome Minister a sigura e trahadonan di KIA cu e situacion aki tin atencion y prioridad di Gobierno. Recientemente, Minister di Husticia a indica di ta trahando cu tur esfuerzo pa yega na un KIA nobo.

"Ta bon pa remarca, cu esaki tabata prome biaha cu un Minister President ta bishita KIA. Y esaki a cay den bon tera cerca KIA. Gabinete Wever-Croes ta traha diligentemente pa pronto Aruba tin un miho edificio pa e instituto coreccional pa cuida presonan pero tambe pa brinda e trahadonan un miho espacio pa eherce nan trabou miho ainda", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.







GOBIERNO DI ARUBA

UN

*Feliz Siman*

TUR CAMINDA CU TA DIRIGI NA EXITO  
MESTER PASA DEN TRABOU DURO  
CU DEDICACION Y DETERMINACION  
NOS TA LOGRA E EXITO  
CU NOS TA PROPONE